

## à voir au Volcan

**Université populaire – Rencontre Aux arts, citoyens!  
autour du spectacle Jusque dans vos bras**

*On doit croire en quoi quand on se croit français ? Avec Les chiens de Navarre.*

**lundi 19 mars à 18h30 – Le Fitz – entrée libre**

**Jusque dans vos bras – Cie Les Chiens de Navarre / J.-C. Meurisse**

*en partenariat avec le Théâtre des Bains Douches*

*Les Chiens de Navarre viennent renifler notre « identité nationale »...*

**20>21 mars – Grande salle**

**Eaux et forêts – Michel Didym / Marguerite Duras – création 2018**

*coproduction Le Volcan*

*Parce que l'absurde surgit parfois au coin d'une rue de Paris.*

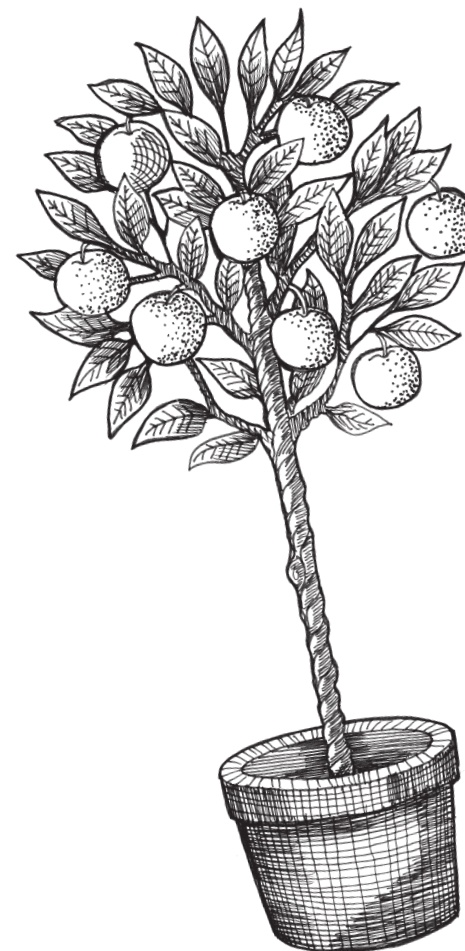
**27>31 mars – Petite salle**

**Traviata vous méritez un avenir meilleur**

*Benjamin Lazar / Florent Hubert / Judith Chemla – en français et italien surtitré*

*Une bouleversante Traviata, où théâtre et musique s'entremêlent.*

**9>13 avril – Grande salle**



02 35 19 10 20

[www.levolcan.com](http://www.levolcan.com)

## Sous la toile de Jheronimus

*Cie Les Colporteurs*

*ce programme de salle est téléchargeable sur [www.levolcan.com](http://www.levolcan.com) sur la fiche spectacle*



leHavre



mardi 13, vendredi 16 à 20h30, mercredi 14, jeudi 15 mars à 19h30  
Sous chapiteau – Champ de foire

## distribution

durée 1 h 20

**conception, mise en scène, dramaturgie et scénographie** Antoine Rigot

**en collaboration avec** Alice Ronfard

**conseil artistique** Agathe Olivier

**assistante à la mise en scène** June Claire Baur

**artistes de cirque**

Orianne Bernard, Gilles Charles Messance, Anatole Couëty, Julien Lambert,

Lisa Lou Oedegaard, Agathe Olivier

**artistes musiciens**

Antoine Berland, Coline Rigot

**direction technique** Pierre-Yves Chouin

**régie son** Stéphane Mara

**régie lumière** Olivier Duris

**régie plateau** Max Heraud

**régie chapiteau** Jean-Christophe Caumes & Tom Khomiakoff

**conception technique et réalisation scénographique** Nicolas Legendre

**en collaboration avec** Max Heraud

**composition musicale** Antoine Berland

**création lumière** Mariam Rency et Olivier Duris

**création vidéo** Mariam Rency

**création costumes et accessoires** Hanna Sjodin, Frédéricka Hayter

**constructions** Jean-Christophe Caumes, Max Heraud, Sylvain Vassas Chérel

**administration/production** Fanny Dupasquier

**production/diffusion** Sébastien Lhommeau

**production** Les Colporteurs

**coproduction** Fondation Jheronimus Bosch 500, 's-Hertogenbosch (Pays-Bas) Festival Circolo, Liempde (Pays-Bas) Furies, Châlons-en-Champagne, Pôle national des arts du cirque et de la rue en préfiguration - Grand Est Théâtre Firmin Gémier / La Piscine, Antony, Pôle National des Arts du Cirque d'Île-de-France Archaos, Marseille, Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée Plate-forme « 2 Pôles Cirques en Normandie | La Brèche à Cherbourg - Cirque Théâtre d'Elbeuf » La CitéCirque, Bègles La Cascade, Bourg-St-Andéol, Pôle National des Arts du Cirque Auvergne Rhône-Alpes Théâtre du Vellein, scène conventionnée Villefontaine

**projet soutenu par** l'ADAMI la SPEDIDAM

**accueils en résidences** Furies, Châlons-en-Champagne, Pôle national des arts du cirque et de la rue en

préfiguration - Grand Est Théâtre Firmin Gémier / La Piscine, Antony, Pôle National des Arts du Cirque d'Île-de-France Archaos, Marseille, Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée

**la compagnie Les Colporteurs est soutenue par** le ministère de la Culture / DGCA **et est reconnue** « compagnie nationale », **elle est conventionnée par** la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le conseil Général de l'Ardèche **et est soutenue par** la Ville du Teil d'Ardèche

**la compagnie est partenaire** de la Cascade, PNC Auvergne-Rhône-Alpes

## volupté et chaos diabolique

*Sous la toile de Jheronimus* est une divagation Circassienne à travers le triptyque *Le jardin des délices* de Jérôme Bosch. Entre poésie, humour grotesque et haute voltige, le spectacle ouvre et traverse l'étrange retable/tableau imaginé par le peintre. Deux mâts chinois relient le sol à la coupole en se faisant face. Au centre, un trapèze Washington se balance dans toute l'envergure de l'arène. Un fil traversant la piste de part en part, apparaît et disparaît, par un « heureux procédé » comme le disait Shakespeare... Sous une lumière et des images numériques, les interprètes évoluent dans une fantaisie d'où se dégagent tentation, volupté et chaos diabolique. Cette transposition surréaliste invite le spectateur à réfléchir sur

ses propres valeurs et sur l'état du monde.

La présence de la vidéo a pour but de créer une osmose entre image et éclairage et ainsi construire l'univers pictural du spectacle. Le travail du numérique devient alors une couche supplémentaire dans l'écriture acrobatique et théâtrale du spectacle, un acteur à part entière de la représentation.

*Sous la toile de Jheronimus* est un spectacle dans un esprit tragicomique, un prologue, trois mouvements, un épilogue. Cinq fragments pour traverser avec humour : la création du monde, celle de l'homme et la femme, la connaissance et la volupté, la conscience et l'aveuglement, et la fin du cycle, mystère de l'avenir !

## Compagnie Les Colporteurs

En 1996, Agathe Olivier et Antoine Rigot fondent la compagnie Les Colporteurs.

En mai 2000, Antoine est victime d'un grave accident de la vie, qui l'empêchera de continuer à danser sur le fil. Mais il reprend son travail de comédien, de musicien et s'engage dans un travail de mise en scène. Appelés par le metteur en scène Giorgio Barberio Corsetti, les Colporteurs créent sous sa direction les spectacles *Le Metamorfosi* (2002) puis *Animali, Uomini e Dei* (2003). Parallèlement, Antoine met en scène en 2003 *Diabolus in Musica*, librement inspiré de « Diableries » de Mikhaïl Boulgakov. Rappelés au fil par de jeunes funambules qui leur demandent de transmettre leur savoir, Agathe et Antoine réalisent un rêve, créer un spectacle exclusivement de fils et de funambules. *Le fil sous la neige*, évocation poétique des défis et des émotions qui jalonnent l'existence, est créé sous le chapiteau en 2006.

En 2007, sur une sculpture-structure de trois fils auto-tendus baptisée l'Etoile, sont imaginés deux duos pour l'espace public : *Tarina* et *Hautes Pointures*. En parallèle, Antoine s'engage dans un projet intimiste sur cette même structure, et crée en 2009 *Sur la route...* La réinvention d'un langage qui lui permet de poursuivre son parcours d'artiste. Antoine goûte également à l'univers de l'art lyrique. En 2004 il assiste Giorgio Barberio Corsetti dans la mise en scène d'artistes de cirque dans un opéra contemporain, *Le luthier de Venise*. Puis en 2011, c'est Joël Pommerat qui lui propose d'interpréter un rôle muet dans *Thanks to my eyes*. Agathe et Antoine sont invités par le Cirque du Soleil (Montréal) pour concevoir un numéro pour quatre fildeféristes et quatre fils, intégré à leur création *Amaluna* (2011-2012). En 2012 est créé à Lausanne (Théâtre Vidy) sous le chapiteau, *Le Bal des intouchables*. Réunissant 12 artistes circassiens et musiciens, il explore les fragilités des relations humaines, la différence, l'exclusion, la chute et la renaissance. Le répertoire des Etoiles s'enrichit avec la création des duos *Le Chas du Violon* (avec Agathe et Coline Rigot, en 2014) puis *Evohé* (avec Julia Figuière et Julien Posada, en 2015). Dirigés par Antoine, ces deux duos sont conçus pour l'espace public et sont présentés ensemble en tournée en 2015. *Sous la toile de Jheronimus* est leur dernière création.